



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

हिमाचल प्रदेश शासन द्वारा प्रकाशित

खंड V]

शिमला, शनिवार, 25 मई, 1957

[संख्या 21

विषय-सूची		
भाग 1	वैधानिक नियमों को छोड़ कर हिमाचल प्रदेश के उपराज्यपाल और जुडिशल कमिशनरज कोर्ट द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि	309—310
भाग 2	वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और जिन्ना मैजिस्ट्रेटों द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि ..	—
भाग 3	वैधानिक नियम तथा हिमाचल प्रदेश के उपराज्यपाल, जुडिशल कमिशनरज कोर्ट, फाइनेन्शल कमिशनर, कमिशनर आफ इन्कम टैक्स द्वारा अधिसूचित आदेश इत्यादि	—
भाग 4	स्थानीय स्वीयत शासन: म्युनिसिपल बोर्ड, डिस्ट्रिक्ट बोर्ड, नोटोफाइड और टाउन एरिया तथा पंचायत विभाग	310
भाग 5	वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन	310
भाग 6	भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन	311—316
भाग 7	भारतीय निर्वाचन आयोग (Election Commission of India) की वैधानिक अधिसूचनाएं तथा अन्य निर्वाचन सम्बन्धी अधिसूचनाएं	316
—	अनुपरक	317—320

भाग 1—वैधानिक नियमों को छोड़ कर हिमाचल प्रदेश के उपराज्यपाल और जुडिशल कमिशनरज कोर्ट द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि

HIMACHAL PRADESH ADMINISTRATION

APPOINTMENTS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

Simla-4, the 17th May, 1957

No. Admn. 4-2/54.—Shri Tulsi Ram, Magistrate 1st Class, Chamba is granted 20 days earned leave from 20th June, 1955 to 9th July, 1955 (both days inclusive).

Simla-4, the 17th May, 1957

No. Admn. 4-2/54.—Shri Tulsi Ram, Magistrate 1st Class, Chamba is granted 26 days earned leave from 20th September, 1955 to 9th October, 1955 (both days inclusive).

Simla-4, the 21st May, 1957

No. A. 8-29/53.—In continuation of Himachal Pradesh Administration's Notification of even number, dated the 13th November, 1956, the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh, is pleased to order, in consultation

with the Union Public Service Commission, that Shri Mul Chand Saraswati, M.A., LL.B., will continue to hold the post of Deputy Director of Education, Himachal Pradesh from the 1st April, 1957, to the 31st May, 1957, or till the Commission's nominee assumes charge, whichever is earlier.

K. N. CHANNA, I.A.S.,
Chief Secretary.

ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT

CORRIGENDUM

Simla-5, the 18th May, 1957

No. Vety. 104-208/55.—Please read "30th June, 1957" instead of "30th January, 1957" occurring in line 3 of this Administration notification No. Vety. 104-288/55, dated the 31st January, 1957 regarding fixation of prices, of wool produced at the Sheep Breeding Farm, Sarahan.

By order,
M. S. JANDROTIA,
Assistant Secretary.

CO-OPERATIVE DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

Simla-4, the 16th May, 1957

No. CS. 92-164/53-II.—In exercise of the powers conferred upon him under Section 9 of the Himachal Pradesh Co-operative Societies Act (Act No. 13 of 1956) of 1956, The Lt.-Governor, Himachal Pradesh, is pleased to exempt the following Co-operative Societies of this Territory from audit for the Co-operative year 1955-56 as required under Section 71 of the said Act.

1. The Gandhi Gosewa Ashram Co-operative Society Ltd., Chamba, Chamba District.
2. The Purwala Co-operative Multipurpose Society Ltd., Purwala, Tehsil Paonta, Sirmur District.

Simla-4, the 17th May, 1957

No. CS. 92-379/55.—The Lieutenant Governor, Himachal Pradesh, in consultation with the Union Public Service Commission, is pleased to extend the temporary

appointments of the following District Co-operative and Supplies Officers, made *vide* Gazette Notification No. CS. 92-379/55, dated 3rd May, 1956 upto 30th June, 1957:—

1. Shri N. S. Gautam, Officiating District Co-operative and Supplies Officer, Chamba District.
2. Shri Gopi Ram, Officiating District Co-operative and Supplies Officer, Sirmur District.

Simla-4, the 21st May, 1957

No. CS. 92-43/52.—Shri S. Bhardwaja, Chief Auditor, Co-operative Societies, Himachal Pradesh, Simla, is granted 16 days earned leave with effect from 16th May, 1957.

By order,
P. C. SAXENA, I.A.S.,
Secretary.

भाग 2—वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और जिला मैजिस्ट्रेटों द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि।

शून्य

भाग 3—वैधानिक नियम तथा हिमाचल प्रदेश के उपराज्यपाल, जुडिशल कमिशनरज कोर्ट, फाइनेन्शल कमिशनर, कमिशनर आफ इन्कम टैक्स द्वारा अधिसूचित आदेश इत्यादि।

शून्य

भाग 4—स्थानीय स्वायत्त शासन: म्युनिसिपल बोर्ड, डिस्ट्रिक्ट बोर्ड, नोटीफाइड और टाउन एरिया तथा पंचायत विभाग।

LOCAL SELF GOVERNMENT

NOTIFICATION

Simla-4, the 17th May, 1957

No. D. 100 8/48/II.—In continuation of this Administration notification No. D. 100-8/48/II, dated the 2nd March, 1957 and in exercise of the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 242 of the Punjab

Municipal Act, 1911 as applied to Himachal Pradesh, The Lieutenant Governor, Himachal Pradesh, is pleased to appoint the Overseer Himachal Pradesh, P. W. D. stationed at Arki as *ex-officio* member of the Notified Area Committee Arki in Mahasu District.

By order,
P. C. SAXENA, I.A.S.,
Secretary.

भाग 5—वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन।

NOTICE

Recruitment of Temporary Establishment Dak-runners, Forest-Guards and whole time and part-time Chowkidars in Jubbal Forest Division, Himachal Pradesh.

A post of Dak Runner and some posts of Forest Guards and whole time and part-time Chowkidars of temporary establishment in Jubbal Forest Division have fallen vacant and applications for the same are invited. Interview of candidates will be held at Chopal on 14-6-1957 at 3 P.M.

2. Scheduled castes candidates, if otherwise suitable, will be preferred.

R. C. DUTTA, P.F.S.I.,
Divisional Forest Officer,
Jubbal Forest Division,

P.O. Chopal, District Mahasu (H.P.).

इश्तहार

व अदालत साहिब TH. CHET RAM, M.A., LL. B.,

सीनियर सब जज, महासू, कलेस्टन, शिमला-1

नं० मुकदमा 8/2, बाबत सन् 1957

जालम सिंह S/O हरी सिंह, राजपूत, सकना शापड़, परगना धारठी, तहसील डियोग।

बनाम

(1) काहन सिंह S/O श्री जालम सिंह, सकना शापड़, परगना

धारठी, तहसील डियोग।

(2) म० उतमू, सकना मभार, परगना खलाशी (मुल), तहसील डियोग।

(3) म० चैनु W/O श्री जालम सिंह, सकना शापड़, परगना धारठी, तहसील डियोग।

(4) श्री गूलाब सिंह S/O श्री जालम सिंह, सकना कोटी, परगना धारठी, तहसील डियोग।

जोकि जालम सिंह ने दरखास्त u/s 10 Guardian and Wards Act, अदालत हज्जा में पेश की है जो बतारीख 9-5-57 को मंजूर हो कर दरज रजिस्टर हुई, लिहाजा बनाबर आगाही बरादरान व बराबत दारान नाबालिग लोला वती इश्तहार हज्जा जारी किया जाता है कि जिस शख्स को निस्वत दरखास्त मजकूर उजरदारी करनी हो वह कबल अज तारीख मोरखा 14, माह 6, सन् 1957 हाजर अदालत हज्जा होकर अपना उजर पेश करे वरना कोई उजर बाद इनकाजाए तारीख समाग्रत न होगा।

आज तारीख 17, माह 5, सन् 1957 बसबत हमारे दस्तखत और मोहर अदालत से जारी किया गया।

मोहर

चेत राम,
सीनियर सब जज, महासू।

भाग 6—भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन ।

LAW DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla-4, the 12th September, 1956

No. LR. 1-80/55-1.—The following Acts recently passed by the Parliament of India, and already published in the Gazette of India, Extra-ordinary Part II, Section I, dated the 27th August, 1956, and 28th August, 1956 respectively are hereby re-published in the Himachal Pradesh Government Gazette for the information of the general public:

1. The Hindu Minority and Guardianship Act, 1956 (No. 32 of 1956).
2. The Inter-State Water Disputes Act, 1956 (No. 33 of 1956).
3. The Multi-Unit Co-operative Societies (Amendment) Act, 1956 (No. 34 of 1956).
4. The Indian Lac Cess (Amendment) Act, 1956 (No. 35 of 1956).

LAKSHMAN DASS,
Assistant Secretary (Judicial).

Received Assent on 25-8-1956.

THE HINDU MINORITY AND GUARDIANSHIP ACT, 1956

(32 of 1956)

AN

ACT

to amend and codify certain parts of the law relating to minority and guardianship among Hindus.

BE it enacted by Parliament in the Seventh Year of the Republic of India as follows:—

1. Short title and extent.—(1) This Act may be called the Hindu Minority and Guardianship Act, 1956.

(2) It extends to the whole of India except the State of Jammu and Kashmir and applies also to Hindus domiciled in the territories to which this Act extends who are outside the said territories.

2. Act to be supplemental to Act 8 of 1890.—The provisions of this Act shall be in addition to, and not, save as hereinafter expressly provided, in derogation of, the Guardians and Wards Act, 1890 (8 of 1890).

3. Application of Act.—(1) This Act applies—

- (a) to any person who is a Hindu by religion in any of its forms or developments, including a Virashaiva, a Lingayat or a follower of the Brahmo, Prarthana or Arya Samaj,
- (b) to any person who is a Buddhist, Jaina or Sikh by religion, and
- (c) to any other person domiciled in the territories to which this Act extends who is not a Muslim, Christian, Parsi or Jew by religion, unless it is proved that any such person would not have been governed by the Hindu law or by any custom or usage as part of that law in respect of any of the matters dealt with herein if this Act had not been passed.

Explanation.—The following persons are Hindus, Buddhists, Jainas or Sikhs by religion, as the case may be:—

- (i) any child, legitimate or illegitimate, both of whose parents are Hindus, Buddhist, Jainas or Sikhs by religion;
- (ii) any child, legitimate or illegitimate, one of whose parents is a Hindu, Buddhist, Jaina or Sikh by religion and who is brought up as a member of the tribe, community, group or family to which such parent belongs or belonged; and
- (iii) any person who is a convert or re-convert to the Hindu, Buddhist, Jaina or Sikh religion.

(2) Notwithstanding anything contained in sub-section (1), nothing contained in this Act shall apply to the members of any Scheduled Tribe within the meaning of clause (25) of article 366 of the Constitution unless the Central Government, by notification in the Official Gazette, otherwise directs.

(3) The expression 'Hindu' in any portion of this Act shall be construed as if it included a person who, though not a Hindu by religion, is, nevertheless, a person to whom this Act applies by virtue of the provisions contained in this section.

4. Definitions.—In this Act,—

- (a) "minor" means a person who has not completed the age of eighteen years;
- (b) "guardian" means a person having the care of the person of a minor or of this property or of both his person and property, and includes—
 - (i) a natural guardian,
 - (ii) a guardian appointed by the will of the minor's father or mother,
 - (iii) a guardian appointed or declared by a court, and
 - (iv) a person empowered to act as such by or under any enactment relating to any court of wards;

(c) "natural guardian" means any of the guardians mentioned in section 6.

5. **Over-riding effect of Act.**—Save as otherwise expressly provided in this Act,—

(a) any text, rule or interpretation of Hindu law or any custom or usage as part of that law in force immediately before the commencement of this Act shall cease to have effect with respect to any matter for which provision is made in this Act;

(b) any other law in force immediately before the commencement of this Act shall cease to have effect in so far as it is inconsistent with any of the provisions contained in this Act.

6. **Natural guardians of a Hindu minor.**—The natural guardians of a Hindu minor, in respect of the minor's person as well as in respect of the minor's property (excluding his or her undivided interest in joint family property), are—

(a) in the case of a boy or an unmarried girl—the father, and after him, the mother: provided that the custody of a minor who has not completed the age of five years shall ordinarily be with the mother;

(b) in the case of an illegitimate boy or an illegitimate unmarried girl—the mother, and after her, the father;

(c) in the case of a married girl—the husband:

Provided that no person shall be entitled to act as the natural guardian of a minor under the provisions of this section—

(a) if he has ceased to be a Hindu, or

(b) if he has completely and finally renounced the world by becoming a hermit (*vanaprastha*) or an ascetic (*yati* or *sanyasi*).

Explanation.—In this section, the expressions 'father' and 'mother' do not include a step-father and a step-mother.

7. **Natural guardianship of adopted son.**—The natural guardianship of an adopted son who is a minor passes, on adoption, to the adoptive father and after him to the adoptive mother.

8. **Powers of natural guardian.**—(1) The natural guardian of a Hindu minor has power, subject to the provisions of this section, to do all acts which are necessary or reasonable and proper for the benefit of the minor or for the realization, protection or benefit of the minor's estate; but the guardian can in no case bind the minor by a personal covenant.

(2) The natural guardian shall not, without the previous permission of the court,—

(a) mortgage or charge, or transfer by sale, gift, exchange or otherwise, any part of the immovable property of the minor, or

(b) lease any part of such property for a term exceeding five years or for a term extending more than one year beyond the date on which the minor will attain majority.

(3) Any disposal of immovable property by a natural guardian, in contravention of sub-section (1) or sub-section (2), is voidable at the instance of the minor or any person claiming under him.

(4) No court shall grant permission to the natural guardian to do any of the acts mentioned in sub-section (2) except in case of necessity or for an evident advantage to the minor.

(5) The Guardians and Wards Act, 1890 (8 of 1890) shall apply to and in respect of an application for obtaining the permission of the court under sub-section (2) in all respects as if it were an application for obtaining the permission of the court under section 29 of that Act, and in particular—

(a) proceedings in connection with the application shall be deemed to be proceedings under that Act within the meaning of section 4A thereof;

(b) the court shall observe the procedure and have the powers specified in sub-sections (2), (3) and (4) of section 31 of that Act; and

(c) an appeal shall lie from an order of the court refusing permission to the natural guardian to do any of the acts mentioned in sub-section (2) of this section to the court to which appeals ordinarily lie from the decisions of that court.

(6) In this section "court" means the city civil court or a district court or a court empowered under section 4A of the Guardians and Wards Act, 1890, (8 of 1890) within the local limits of whose jurisdiction the immovable property in respect of which the application is made is situate, and where the immovable property is situate within the jurisdiction of more than one such court, means the court within the local limits of whose jurisdiction any portion of the property is situate.

9. **Testamentary guardians and their powers.**—(1) A Hindu father entitled to act as the natural guardian of his minor legitimate children may, by will, appoint a guardian for any of them in respect of the minor's person or in respect of the minor's property (other than the undivided interest referred to in section 12) or in respect of both.

(2) An appointment made under sub-section (1) shall have no effect if the father predeceases the mother, but shall revive if the mother dies without appointing, by will, any person as guardian.

(3) A Hindu widow entitled to act as the natural guardian of her minor legitimate children, and a Hindu mother entitled to act as the natural guardian of her minor legitimate children by reason of the fact that the father has become disentitled to act as such, may, by will, appoint a guardian for any of them in respect of the minor's person or in respect of the minor's property (other than the undivided interest referred to in section 12) or in respect of both.

(4) A Hindu mother entitled to act as the natural guardian of her minor illegitimate children may, by will, appoint a guardian for any of them in respect of the minor's person or in respect of the minor's property or in respect of both.

(5) The guardian so appointed by will has the right to act as the minor's guardian after the death of the minor's father or mother, as the case may be, and to exercise all the rights of a natural guardian under this Act to such extent and subject to such restrictions, if any, as are specified in this Act and in the will.

(6) The right of the guardian so appointed by will shall, where the minor is a girl, cease on her marriage.

10. Incapacity of minor to act as guardian of property.—A minor shall be incompetent to act as guardian of the property of any minor.

11. De facto guardian not to deal with minor's property.—After the commencement of this Act, no person shall be entitled to dispose of, or deal with, the property of a Hindu minor merely on the ground of his or her being the *de facto* guardian of the minor.

12. Guardian not to be appointed for minor's undivided interest in joint family property.—Where a minor has an undivided interest in joint family property and the property is under the management of an adult member of the family, no guardian shall be appointed for the minor in respect of such undivided interest:

Provided that nothing in this section shall be deemed to affect the jurisdiction of a High Court to appoint a guardian in respect of such interest.

13. Welfare of minor to be paramount consideration.—(1) In the appointment or declaration of any person as guardian of a Hindu minor by a court, the welfare of the minor shall be the paramount consideration.

(2) No person shall be entitled to the guardianship by virtue of the provisions of this Act or of any law relating to guardianship in marriage among Hindus, if the court is of opinion that his or her guardianship will not be for the welfare of the minor.

Received Assent on 28-8-1956.

THE INTER-STATE WATER DISPUTES ACT, 1956

(33 of 1956)

AN

ACT

to provide for the adjudication of disputes relating to waters of inter-State rivers and river valleys.

BE it enacted by Parliament in the Seventh Year of the Republic of India as follows:—

1. Short title and extent.—(1) This Act may be called the Inter-State Water Disputes Act, 1956.

(2) It extends to the whole of India.

2. Definitions.—In this Act, unless the context otherwise requires,—

- (a) "prescribed" means prescribed by rules made under this Act;
- (b) "Tribunal" means a Water Disputes Tribunal constituted under section 4;
- (c) "water dispute" means any dispute or difference between two or more State Governments with respect to—
 - (i) the use, distribution or control of the waters of, or in, any inter-State river or river valley; or
 - (ii) the interpretation of the terms of any agreement relating to the use, distribution or control of such waters or the implementation of such agreement; or
 - (iii) the levy of any water rate in contravention of the prohibition contained in section 7.

3. Complaints by State Governments as to water disputes.—If it appears to the Government of any State that a water dispute with the Government of another State has arisen or is likely to arise by reason of the fact that the interests of the State, or of any of the inhabitants thereof, in the waters of an inter-State river or river valley have been, or are likely to be, affected prejudicially by—

- (a) any executive action or legislation taken or passed, or proposed to be taken or passed, by the other State; or
- (b) the failure of the other State or any authority therein to exercise any of their powers with respect to the use, distribution or control of such waters; or
- (c) the failure of the other State to implement the terms of any agreement relating to the use, distribution or control of such waters,

the State Government may, in such form and manner as may be prescribed, request the Central Government to refer the water dispute to a Tribunal for adjudication.

4. Constitution of Tribunal.—(1) When any request under section 3 is received from any State Government in respect of any water dispute and the Central Government is of opinion that the water dispute cannot be settled by negotiations, the Central Government shall, by notification in the Official Gazette, constitute a Water Disputes Tribunal for the adjudication of the water dispute.

(2) The Tribunal shall consist of one person only nominated in this behalf by the Chief Justice of India from among persons who are, or have been, Judges of the Supreme Court or are Judges of a High Court.

(3) The Tribunal may appoint two or more persons as assessors to advise it in the proceeding before it.

5. Adjudication of water disputes.—(1) When a Tribunal has been constituted under section 4, the Central Government shall, subject to the prohibition contained in section 8, refer the water dispute and any matter appearing to be connected with, or relevant to, the water dispute to the Tribunal for adjudication.

(2) The Tribunal shall investigate the matters referred to it and forward to the Central Government a report setting out the facts as found by it and giving its decision on the matters referred to it.

(3) If, upon consideration of the decision of the Tribunal, the Central Government or any State Government is of opinion that anything therein contained requires explanation or that guidance is needed upon any point not originally referred to the Tribunal, the Central Government or the State Government, as the case may be, may, within three months from the date of the decision, again refer the matter to the Tribunal for further consideration; and on such reference, the Tribunal may forward to the Central Government a further report giving such explanation or guidance as it deems fit and in such a case, the decision of the Tribunal shall be deemed to be modified accordingly.

6. Publication of decision of Tribunal.—The Central Government shall publish the decision of the Tribunal in the Official Gazette and the decision shall be final and binding on the parties to the dispute and shall be given effect to by them.

7. Prohibition of levy of seigniorage, etc.—(1) No State Government shall, by reason only of the fact that any works for the conservation, regulation or utilisation of water resources of an inter-State river have been constructed within the limits of the State, impose, or authorise the imposition of, any seigniorage or additional rate or fee (by whatever name called) in respect of the use of such water by any other State or the inhabitants thereof.

(2) Any dispute or difference between two or more State Governments with respect to the levy of any water rate in contravention of the prohibition contained in sub-section (1) shall be deemed to be a water dispute.

8. Bar of reference of certain disputes to Tribunal.—Notwithstanding anything contained in section 3 or section 5, no reference shall be made to a Tribunal of any dispute that may arise regarding any matter which may be referred to arbitration under the River Boards Act, 1955.

9. Powers of Tribunal.—(1) The Tribunal shall have the same powers as are vested in a civil court under the Code of Civil Procedure, 1908 (5 of 1908) in respect of the following matters namely:—

- (a) summoning and enforcing the attendance of any person and examining him on oath;
- (b) requiring the discovery and production of documents and material objects;
- (c) issuing commissions for the examination of witnesses or for local investigation;
- (d) any other matter which may be prescribed.

(2) The Tribunal may require any State Government to carry out, or permit to be carried out, such surveys and investigation as may be considered necessary for the adjudication of any water dispute pending before it.

(3) A decision of the Tribunal may contain directions as to the Government by which the expenses of the Tribunal and any costs incurred by any State Government in appearing before the Tribunal are to be paid, and may fix the amount of any expenses or costs to be so paid, and so far as it relates to expenses or costs, may be enforced as if it were an order made by the Supreme Court.

(4) Subject to any rules that may be made under this Act, the Tribunal may, by order, regulate its practice and procedure.

10. Allowances or fees for presiding officer of Tribunal and assessors.—The presiding officer of a Tribunal and the assessors shall be entitled to receive such remuneration, allowances or fees as may be prescribed.

11. Bar of jurisdiction of Supreme Court and other courts.—Notwithstanding anything contained in any other law, neither the Supreme Court nor any other court shall have or exercise jurisdiction in respect of any water dispute which may be referred to a Tribunal under this Act.

12. Dissolution of Tribunal.—The Central Government shall dissolve the Tribunal after it has forwarded its report and as soon as the Central Government is satisfied that no further reference to the Tribunal in the matter would be necessary.

13. Power to make rules.—(1) The Central Government, after consultation with the State Governments, may, by notification in the Official Gazette, make rules to carry out the purposes of this Act.

(2) In particular, and without prejudice to the generality of the foregoing power, such rules may provide for all or any of the following matters, namely:—

- (a) the form and manner in which a complaint as to any water dispute may be made by any State Government;
- (b) the matters in respect of which a Tribunal may be vested with the powers of a civil court;

- (c) the procedure to be followed by a Tribunal under this Act;
- (d) the remuneration, allowances or fees payable to the presiding officer of a Tribunal and assessors;
- (e) the terms and conditions of service of officers of the Tribunal;
- (f) any other matter which has to be, or may be, prescribed.

(3) All rules made under this section shall, as soon as practicable after they are made, be laid for not less than fourteen days before both Houses of Parliament, and shall be subject to such modifications as Parliament may make during the session in which they are so laid.

Received Assent on 28-8-1956.

THE MULTI-UNIT CO-OPERATIVE SOCIETIES (AMENDMENT) ACT, 1956 (34 of 1956)

AN
ACT

further to amend the Multi-Unit Co-operative Societies Act, 1942.

BE it enacted by Parliament in the Seventh Year of the Republic of India as follows:—

1. Short title.—This Act may be called the Multi-Unit Co-operative Societies (Amendment) Act, 1956.

2. Amendment of section 1.—In section 1 of the Multi-Unit Co-operative Societies Act, 1942 (6 of 1942) for sub-section (2), the following sub-section shall be substituted, namely:—

“(2) It extends to the whole of India except the State of Jammu and Kashmir.”.

Received Assent on 28-8-1956.

THE INDIAN LAC CESS (AMENDMENT) ACT, 1956 (35 of 1956)

AN
ACT

further to amend the Indian Lac Cess Act, 1930.

BE it enacted by Parliament in the Seventh Year of the Republic of India as follows:—

1. Short title and commencement.—(1) This Act may be called the Indian Lac Cess (Amendment) Act, 1956.

(2) It shall come into force on such date as the Central Government may, by notification in the Official Gazette, appoint.

2. Omission of words “Indian or Burman”.—Throughout the Indian Lac Cess Act, 1930 (24 of 1930) (hereinafter referred to as the principal Act), the words “Indian or Burman” shall be omitted.

3. Amendment of section 4.—In section 4 of the principal Act,—

(a) for sub-section (4), the following sub-section shall be substituted, namely:—

“(4) The Governing Body shall consist of the following members, namely:—

- (i) the chairman of the Governing Body nominated under sub-section (2);
- (ii) the chairman of the Advisory Board nominated under sub-section (2);
- (iii) three members representing Parliament of whom two shall be elected from among themselves by members of the House of the People and one from among themselves by members of the Council of States;
- (iv) four members representing the shellac manufacturing industry to be nominated by the Central Government;
- (v) one member representing the shellac export trade, to be nominated by the Central Government;
- (vi) one member representing the lac brokers and shellac brokers, to be nominated by the Central Government;
- (vii) nine members representing the cultivators of lac, to be nominated by the Central Government, one for Assam, three for Bihar, two for Madhya Pradesh, one for Orissa, one for West Bengal and one for Vindhya Pradesh;
- (viii) four members to be nominated by the Central Government, of whom one shall be a scientist, one shall represent the cultivators of lac in States [other than those referred to in clause (vii)] in which lac is cultivated, one shall represent the Ministry of Commerce and Industry and one shall represent the Ministry of Finance.”;

(b) in sub-section (5),—

- (i) in clause (i), for the word “appointed”, the word “nominated” shall be substituted;

(ii) in the proviso, for the words, brackets and figures "clause (ii), (vi) or (vii) of sub-section (4)", the words, brackets and figures "clause (iv) of sub-section (4)" shall be substituted;

(c) sub-sections (6) and (8) shall be omitted.

4. Amendment of section 8.—In section 8 of the principal Act, in sub-section (2), clause (a) shall be omitted.

5. Re-constitution of the Lac Cess Committee on commencement of this Act.—On the commencement of this Act, the Committee constituted under section 4 of the principal Act shall stand dissolved and shall be re-constituted in the manner provided in section 4 of that Act as amended by section 4 of this Act.

भाग 7—भारतीय निर्वाचन-आयोग (Election Commission of India) की वैधानिक अधिसूचनाएं तथा अन्य निर्वाचन सम्बन्धी अधिसूचनाएं ।

FORM VIII

Notice of retirement by a contesting candidate.

Election to the Territorial Council of Himachal Pradesh from the Jogindernagar No. 6 Constituency.

To

The Returning Officer,
Jogindernagar No. 6 Constituency.

I hereby give notice that I retire from the contest at the above election.

Place: MANDI

Sd/- TARA CHAND,

Date: 20-5-57

Signature of candidate.

I hereby authorise my agent..... son of of..... who has signed below in my presence to deliver this notice to the returning officer on my behalf.

Signature of agent,
(in presence of candidate).

Signature of candidate.

Postal address of agent.....

Date.....

Signature of agent,
(in presence of Returning Officer).

This notice has been delivered to me by Shri Tara Chand, candidate at at 1-45 P.M. to-day the 20th May, 1957.

Sd/- B. S. GAUTAM,
Assistant Returning Officer.

FORM VIII

Notice of retirement by a contesting candidate.

Election to the Territorial Council of Himachal Pradesh from the Rajgarh Territorial Constituency.

To

The Returning Officer,
Rajgarh Constituency.

I hereby give notice that I retire from the contest at the above election.

Place: ROHRU

Sd/- VIDYA SINGH,

Date: 21-5-57

Signature of candidate.

Presented by Shri Vidya Singh candidate (identified by Shri Suresh Kumar Election Clerk of this office) at 2 P. M. to-day the 22nd May, 1957.

RAGHUBIR SINGH,
Returning Officer,
Rajgarh Territorial Constituency.

अनुपूरक

(देखिये पृष्ठ 317 से 320)

DIRECTORATE OF ECONOMICS AND STATISTICS

BULLETIN OF AVERAGE WHOLESALE PRICES IN HIMACHAL PRADESH

No. DES. 117-89/56-VIII.

Simla, Thursday, the 17th May, 1957

No. 5, A B.

All prices in rupees per standard maund of 82-2/7 lbs. (equivalent to 3,200 tolas).

Commodity Centre 1	Prices on	
	3-5-57 2	10-5-57 3
	Rs.	Rs.
A. FOOD GRAINS:		
1. WHEAT (Ordinary)		
Per Maund—		
Kasumpti	.. N.T.	N.R.
Theog	.. N.R.	18.00
Rampur	.. 23.00	N.R.
Solan	.. 15.00	14.50
Chamba	.. 17.37	17.37
Chowari	.. 16.50	16.50
Nahan	.. 15.50	16.00
Paonta	.. N.R.	15.00
Mandi	.. 19.00	19.00
Jogindernagar	.. 19.00	N.R.
Bilaspur	.. 20.00	16.00
Average	.. 13.17	16.55
2. PADDY (Medium)		
Per Maund—		
Rampur	.. 18.00	N.R.
Nahan	.. 12.00	12.00
Paonta	.. N.R.	9.00
Rainka	.. N.T.	N.T.
Chamba	.. N.A.	N.A.
Chowari	.. N.Q.	N.Q.
Mandi	.. 11.50	11.50
Sundernagar	.. N.T.	N.T.
Average	.. 13.83	10.23
3. RICE (Coarse)		
Per Maund—		
Kasumpti	.. 26.00	N.R.
Theog	.. N.R.	22.00
Rampur	.. 27.00	N.R.
Nahan	.. 19.00	20.00
Paonta	.. N.R.	16.00
Rainka	.. N.T.	22.00
Chamba	.. 22.50	22.50
Mandi	.. 21.00	21.00
Sundernagar	.. 16.00	16.00
Average	.. 21.92	19.93
4. GRAM (Small and Red Variety) Per Maund—		
Kasumpti	.. 15.00	N.R.
Rampur	.. 19.00	N.R.
Nahan	.. 11.25	11.50
Paonta	.. N.R.	12.00
Chamba	.. 15.00	15.00
Chowari	.. N.Q.	N.Q.
Mandi	.. 16.00	16.00
Bilaspur	.. 16.50	13.50
Sundernagar	.. 12.00	12.00
Average	.. 14.96	13.33
5. BARLEY Per Maund—		
Rampur	.. 14.00	N.R.
Chamba	.. N.A.	N.A.
Nahan	.. 10.00	9.50
Mandi	.. 12.00	12.00
Sundernagar	.. 10.00	10.00
Average	.. 11.50	10.50
6. MAIZE (Red) Per Maund—		
Kasumpti	.. 14.50	N.R.
Theog	.. 11.50	N.R.

Commodity Centre 1	Prices on	
	3-5-57 2	10-5-57 3
	Rs.	Rs.
Rampur	.. 14.50	N.R.
Mandi	.. 12.00	12.00
Nahan	.. 11.00	11.50
Paonta	.. N.R.	13.00
Average	.. 12.70	12.16
B. FOODGRAIN PRODUCTS AND PULSES:		
7. WHEAT ATTA (Water turbine made) Per Maund—		
Chamba	.. 19.00	19.00
Kasumpti	.. 20.00	N.R.
Rampur	.. 24.00	N.R.
Mandi	.. 21.00	21.00
Nahan	.. 18.00	18.00
Bilaspur	.. 22.00	17.50
Average	.. 20.66	10.88
8. GRAM DAL Per Maund—		
Bilaspur	.. 20.00	20.00
Chamba	.. 18.00	18.00
Chowari	.. N.Q.	N.R.
Kasumpti	.. 20.00	N.R.
Rampur	.. 22.50	N.R.
Mandi	.. 18.00	18.00
Nahan	.. 15.25	15.00
Sundernagar	.. 17.50	17.50
Average	.. 18.75	17.70
9. MOONG (Whole) Per Maund—		
Bilaspur	.. 25.00	25.00
Chamba	.. 22.00	22.00
Kasumpti	.. 24.00	N.R.
Theog	.. N.R.	22.50
Rampur	.. 30.00	N.R.
Mandi	.. 20.00	20.00
Nahan	.. 16.00	20.00
Paonta	.. N.R.	20.00
Average	.. 22.83	21.50
9A. MOONG DAL (Split & Washed) Per Maund—		
Bilaspur	.. 35.00	35.00
Chamba	.. 26.00	28.00
Kasumpti	.. 30.00	N.R.
Theog	.. N.R.	24.00
Rampur	.. 35.00	N.R.
Mandi	.. 25.00	25.00
Nahan	.. 19.00	21.00
Average	.. 28.33	26.60
10. MASH (Whole) Per Maund—		
Bilaspur	.. 25.00	25.00
Chamba	.. 24.00	24.00
Kasumpti	.. 27.00	N.R.
Theog	.. N.R.	22.50
Rampur	.. 28.00	N.R.
Mandi	.. 24.00	24.00
Nahan	.. 22.50	23.50
Paonta	.. N.R.	23.00
Average	.. 25.08	23.66

Commodity Centre 1	Prices on		Commodity Centre 1	Prices on	
	3-5-57 2	10-5-57 3		3-5-57 2	10-5-57 3
	Rs.	Rs.		Rs.	Rs.
10A. MASH DAL (Split and Washed) Per Maund—			Nahan	13.00	13.00
Bilaspur	40.00	40.00	Mandi	N.Q.	N.Q.
Chamba	31.00	31.00	Average	13.00	13.00
Kasumpti	35.00	N.R.	D. PROVISIONS:		
Theog	N.R.	35.00	17. GUR (Sort II) Per Maund—		
Mandi	34.00	34.00	Kasumpti	15.00	N.R.
Nahan	25.00	25.00	Theog	N.R.	13.50
Average	33.00	33.00	Mandi	14.00	14.00
11. MASURE (Whole) Per Maund—			Chamba	19.00	19.00
Bilaspur	22.00	20.00	Nahan	12.00	13.00
Chamba	N.A.	N.A.	Paonta	N.R.	12.00
Kasumpti	30.00	N.R.	Average	15.00	14.30
Rampur	24.00	N.R.	18. GHEE (Pure Desi) Per Maund—		
Theog	N.R.	16.00	Kasumpti	220.00	N.R.
Mandi	25.00	15.00	Mandi	178.00	190.00
Nahan	15.00	15.00	Chamba	210.00	210.00
Average	22.80	16.50	Nahan	195.00	195.00
C. VEGETABLES AND SPICES:			Bilaspur	220.00	220.00
12. POTATOES (Special) Per Maund—			Average	204.60	203.75
Sarahan	15.00	15.00	19. TOBACCO (Country leaf) Per Maund—		
Nahan	N.Q.	N.Q.	Theog	60.00	N.R.
Paonta	N.R.	10.00	Solan	60.00	60.00
Mandi	10.00	10.00	Sarahan	60.00	60.00
Theog	N.R.	12.50	Average	60.00	60.00
Kasumpti	N.T.	N.R.	20. SALT (Sambar Salt) Per Maund—		
Average	12.50	11.87	Kasumpti	N.T.	N.R.
12A. POTATOES (Phul) Per Maund—			Mandi	5.00	5.00
Sarahan	10.00	12.00	Chamba	5.25	5.25
Nahan	12.00	12.00	Nahan	3.19	3.25
Paonta	N.R.	N.Q.	Bilaspur	4.50	4.50
Mandi	N.Q.	N.Q.	Average	4.48	4.50
Theog	N.R.	11.00	20A. SALT (Rock Salt) per Maund—		
Kasumpti	N.T.	N.R.	Mandi	5.00	5.00
Average	11.00	11.66	Average	5.00	5.00
13. ONIONS (Dry) Per Maund—			21. EGGS (of hen) Per Dozen—		
Chamba	15.00	15.00	Kasumpti	2.25	N.R.
Kasumpti	12.50	N.R.	Theog	N.R.	2.25
Theog	N.R.	11.00	Mandi	1.87	1.87
Mandi	12.00	12.00	Chamba	2.25	2.25
Nahan	10.00	10.00	Nahan	1.50	1.50
Paonta	N.R.	10.00	Bilaspur	1.50	1.50
Average	13.90	11.60	Average	1.87	1.87
14. CHILLIES (Dry Dandicut) Per Maund—			22. MILK COW (Un-boiled) Per Seer—		
Kasumpti	14.00	N.R.	Kasumpti	N.T.	N.R.
Rampur	120.00	N.R.	Theog	N.R.	0.75
Mandi	80.00	80.00	Rampur	N.Q.	N.R.
Nahan	90.00	110.00	Mandi	0.44	0.44
Average	107.50	95.00	Chamba	0.50	0.50
15. TURMERIC (Haldi) Powdered Per Maund—			Nahan	0.50	0.50
Chamba	50.00	50.00	Bilaspur	N.T.	N.T.
Kasumpti	60.00	N.R.	Average	0.48	0.55
Mandi	N.Q.	60.00	23. MEAT (Goat) Per Seer—		
Nahan	20.00	20.00	Rampur	N.Q.	N.R.
Average	47.50	43.33	Mandi	N.Q.	1.75
16. GINGER (Adrak) Per Maund—			Chamba	1.50	1.50
Chamba	N.A.	N.Q.	Nahan	1.75	1.75
			Bilaspur	1.25	1.25
			Average	1.50	1.56

Commodity Centre 1	Prices on		Commodity Centre 1	Prices on	
	3-5-57 2	10-5-57 3		3-5-57 2	10-5-57 3
	Rs.	Rs.		Rs.	Rs.
24. TEA (Lipton) Per lb.—			Sundernagar	10.00	10.00
Rampur	N.Q.	N.R.	Average	9.00	10.00
Mandi	2.75	2.75	31. WHEAT STRAW		
Chamba	2.37	2.37	Per Maund—		
Nahan	2.62	2.62	Kasumpti	N.T.	N.R.
Bilaspur	2.50	2.50	Mandi	N.Q.	N.Q.
Average	2.56	2.56	Nahan	4.00	N.T.
			Average	4.00	—
E. OILS AND OIL SEEDS:			32. PADDY BRAN		
25. SARSON SEED			Per Maund—		
(White) Per Maund—			Mandi	N.Q.	N.Q.
Rampur	N.Q.	N.R.	Paonta	N.R.	N.Q.
Mandi	32.00	32.00	Sundernagar	3.00	3.00
Jogindernagar	35.00	N.R.	Average	3.00	3.00
Chamba	N.A.	N.A.	G. INDUSTRIAL RAW		
Nahan	N.Q.	N.Q.	MATERIALS:		
Average	33.50	32.00	33. COW HIDES (Dry		
25A. SARSON SEED			Country) Per Maund—		
(Yellow) Per Maund—			Rampur	N.Q.	N.R.
Rampur	N.Q.	N.R.	Theog	N.R.	5.00
Mandi	32.00	32.00	Chamba	N.A.	N.A.
Jogindernagar	30.00	N.R.	Average	—	5.00
Chamba	N.A.	N.A.	34. SHEEP SKINS (Raw)		
Nahan	29.50	29.00	Per lb.—		
Average	30.50	30.50	Rampur	N.Q.	N.R.
26. GROUND NUT			Theog	N.R.	2.50
(Unshelled) Per			Chamba	N.A.	N.A.
Maund—			Nahan	2.75	2.75
Rampur	32.00	N.R.	Bilaspur	N.T.	N.T.
Mandi	20.00	20.00	Average	2.75	2.62
Chamba	24.00	24.00	34A. GOAT SKINS		
Nahan	N.Q.	N.Q.	(Raw) Per lb.—		
Average	25.33	22.00	Rampur	N.Q.	N.R.
27. SARSON OIL			Theog	N.R.	3.00
(Kohlu extracted)			Chamba	N.A.	N.A.
Per Maund—			Nahan	2.75	2.75
Rampur	96.00	N.R.	Bilaspur	N.T.	N.T.
Mandi	90.00	90.00	Average	2.75	2.87
Chamba	90.00	90.00	35. COTTON UNGINNED		
Nahan	80.00	81.00	(Desi) Per Maund—		
Average	89.00	87.00	Kasumpti	N.T.	N.R.
F. ANIMAL FEEDS:			Rampur	N.A.	N.R.
28. COTTON SEEDS			Mandi	N.Q.	N.Q.
(Desi Black) Per			Nahan	N.T.	N.T.
Maund—			Bilaspur	N.T.	N.T.
Rampur	N.Q.	N.R.	Average	—	—
Mandi	16.50	16.50	36. COTTON GINNED		
Chamba	N.A.	N.A.	(Desi) Per Maund—		
Nahan	14.00	14.00	Kasumpti	N.T.	N.R.
Theog	N.R.	N.Q.	Rampur	N.A.	N.R.
Paonta	N.R.	14.00	Mandi	N.Q.	N.Q.
Bilaspur	17.50	17.50	Nahan	70.00	70.00
Average	16.00	15.50	Bilaspur	80.00	80.00
29. SARSON CAKE			Average	75.00	75.00
(Kohlu Made) Per			37. WOOL (Desi) Per		
Maund—			Maund—		
Kasumpti	N.Q.	N.R.	Kasumpti	N.T.	N.R.
Theog	N.R.	N.Q.	Theog	N.R.	N.Q.
Mandi	N.Q.	N.Q.	Chamba	N.A.	N.A.
Chamba	N.A.	N.A.	Mandi	N.Q.	N.Q.
Nahan	12.50	13.00	Average	—	—
Paonta	N.R.	14.00	38. TIMBER (Dayar)		
Bilaspur	N.Q.	N.Q.	Per Cubic Foot—		
Average	12.50	13.50	Mandi	6.00	6.00
30. WHEAT BRAN			Jogindernagar	N.A.	N.R.
Per Maund—			Chamba	6.00	6.00
Kasumpti	8.00	N.R.	Nahan	N.T.	N.T.
Mandi	N.Q.	N.Q.	Average	6.00	6.00
Nahan	N.T.	N.T.			

Commodity Centre 1	Prices on		Commodity Centre 1	Prices on	
	3-5-57 2	10-5-57 3		3-5-57 2	10-5-57 3
	Rs.	Rs.		Rs.	Rs.
38A. TIMBER (Kail)			43. KEROSENE OIL		
Per Cubic Foot—			(Elephant Brand) tin of 24 Bottles—		
Mandi	.. 4.50	4.50	Rampur	.. N.Q.	N.R.
Jogindernagar	.. N.A.	N.R.	Mandi	.. 8.50	8.50
Chamba	.. 6.00	6.00	Chamba	.. 9.50	9.50
Nahan	.. N.T.	N.T.	Nahan	.. 6.25	6.19
Average	.. 5.25	5.25	Bilaspur	.. N.T.	N.T.
H. MANUFACTURES:			Average	.. 8.08	8.06
39. COARSE CLOTH			44. CEMENT Per Bag—		
20 Yards Piece—			Rampur	.. N.Q.	N.R.
Rampur	.. N.Q.	N.R.	Mandi	.. N.Q.	N.Q.
Mandi	.. N.Q.	N.Q.	Chamba	.. 10.50	10.50
Chamba	.. 12.00	12.00	Nahan	.. 6.75	6.75
Nahan	.. 10.00	10.00	Bilaspur	.. 7.87	7.87
Bilaspur	.. 14.00	14.00	Average	.. 8.27	8.37
Average	.. 12.00	12.00	45. PAPER FOOLSCAP		
39A. POPLIN 20 Yards			(10 lbs.) per ream—		
Piece—			Rampur	.. N.Q.	N.R.
Rampur	.. N.Q.	N.R.	Mandi	.. N.Q.	N.Q.
Mandi	.. N.Q.	N.Q.	Chamba	.. 7.50	7.50
Chamba	.. 25.00	25.00	Nahan	.. 7.50	7.50
Nahan	.. 20.00	20.00	Bilaspur	.. N.T.	N.T.
Bilaspur	.. 30.00	30.00	Average	.. 7.50	7.50
Average	.. 25.00	25.00	46. WASHING SOAP		
39B. DHOTI Per Pair—			(Desi) Per Maund—		
Rampur	.. N.Q.	N.R.	Kasumpti	.. 60.00	N.R.
Mandi	.. N.Q.	N.Q.	Theog	.. N.R.	40.00
Chamba	.. 9.00	9.00	Rampur	.. N.Q.	N.R.
Nahan	.. 10.00	10.00	Mandi	.. 40.00	50.00
Bilaspur	.. 12.00	12.00	Chamba	.. 50.00	50.00
Average	.. 10.33	10.33	Nahan	.. 40.00	40.00
39C. COTTON YARN			Average	.. 47.50	45.00
Per 10 lbs.—			I. MISCELLANEOUS:		
Rampur	.. N.Q.	N.R.	47. FIREWOOD Per		
Mandi	.. N.Q.	N.Q.	Maund—		
Chamba	.. 24.00	24.00	Rampur	.. N.Q.	N.R.
Nahan	.. 12.00	12.00	Mandi	.. 2.00	1.75
Bilaspur	.. 15.00	15.00	Chamba	.. N.A.	N.A.
Average	.. 17.00	17.00	Nahan	.. 1.37	1.37
40. GUNNY BAGS (B-			Bilaspur	.. 2.00	2.00
Twills 2½ lb.) Per 100			Average	.. 1.79	1.71
Bags—			48. CHARCOAL Per		
Kasumpti	.. N.T.	N.R.	Maund—		
Rampur	.. 125.00	N.R.	Rampur	.. N.Q.	N.R.
Theog	.. N.R.	N.Q.	Mandi	.. 4.00	4.00
Mandi	.. N.Q.	N.Q.	Chamba	.. 4.00	4.00
Chamba	.. 125.00	125.00	Nahan	.. 3.00	3.00
Nahan	.. 137.50	137.50	Bilaspur	.. 8.00	8.00
Paonta	.. N.R.	135.00	Average	.. 4.75	4.75
Sarahan	.. 125.00	140.00	49. GOLD Per Tola—		
Bilaspur	.. 125.00	125.00	Rampur	.. N.Q.	N.R.
Average	.. 127.50	132.50	Mandi	.. 105.25	100.00
41. NAILS (Tata) Per			Chamba	.. 106.00	106.00
Seer—			Average	.. 105.62	103.00
Rampur	.. N.Q.	N.Q.	50. SILVER Per 100 Tolas—		
Mandi	.. N.Q.	N.Q.	Rampur	.. N.Q.	N.R.
Chamba	.. N.A.	N.A.	Mandi	.. 183.00	181.50
Nahan	.. 1.50	1.50	Chamba	.. 180.00	180.00
Average	.. 1.50	1.50	Average	.. 181.50	180.75
42. ROUND IRON					
Per Maund—					
Rampur	.. N.Q.	N.Q.			
Mandi	.. N.Q.	N.Q.			
Chamba	.. N.A.	N.A.			
Nahan	.. 30.00	30.00			
Bilaspur	.. 35.00	35.00			
Average	.. 32.50	32.50			

N.A. = Not Available.
N.Q. = Not Quoted.
N.R. = Not Received.
N.T. = No Transaction.